

DIRECCIÓN:  
Pbro. EUSEBIO GALINDO  
ADMINISTRADOR:  
FRANCISCO DELON  
Correspondencia y publicación: a nombre del Mutualistísimo.

# MIS Y PATRIA

Órgano de la Parroquia de Santa Isabel

AÑO III. — NÚM. 28

Santa Isabel, S. l. m. r. 15 de 1927.

PORTE PAGADO

APARECE LOS DIAS 1 Y 15

¿Quién inventó la certidumbre?

Los pueblos conservan el recuerdo de aquellos hombres que, por sus inventos e instituciones, se consideran como generales bien hechos de la humanidad. Los egipcios recuerdan el nombre de Thot y los chinos el de Fu-hi, como inventores de la astronomía.

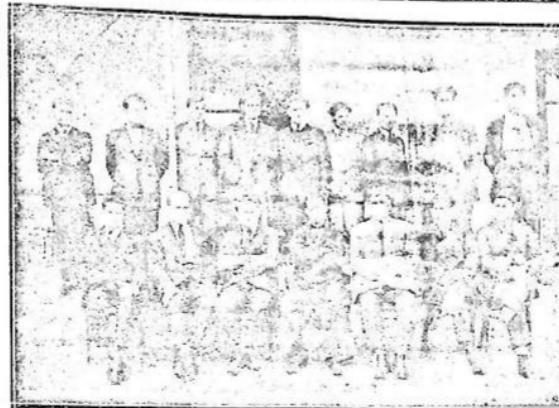
Se sabe las verdades matemáticas que halló Pitágoras y los descubrimientos físicos dibujados a Arquimedes. Se dice que Galileo inventó el telescopio, Vat la máquina de vapor y Galvani y Volta descubrieron la electricidad. Todavía mejor se retienen los nombres de los que establecieron instituciones saludables para la sociedad.

Y joh portento incomprendible! La ciencia humana que tantas cosas sabe, sólo no sabe, o por mejor decir, no quiere saber, quién fué el autor de la confesión. La historia que tantas investigaciones ha hecho en todo tiempo y esclarecido tantos misterios, ha dejado éste envuelto en tinieblas impenetrables. Y eso que de este acontecimiento tan transcendental debieron quedar huellas imborrables porque ¿quién podrá imaginar el alboroto que se armaría en la cristianidad cuando a un Papa se le antojó por vez primera imponer a todos los fieles esta obligación penosísima para los pecadores? ¡Como se indignaría al oír que era forzoso descubrir al ministro de Dios, hombre como ellos, los vergonzosos errores que habían escondido a los ojos del cielo y de la tierra!

¡Qué protestas levantarían los reyes, los príncipes, los prelados al ver que tenían que someterse sin excepción, a este tribunal donde se sienta un simple sacerdote o a lo más un obispo!

No obstante, el Papa que inventó la confesión tuvo bastante poder para someter a todos a este difícil yugo y bastante habilidad para hacerlo tan suavemente, que no quedara en la historia vestigio alguno, no solo de la resistencia, pero ni de la misma institución tan nueva, tan maravillosa, tan impensada. No se oyó ni una voz en su elogio, con ser tan admirable, ni una queja, ni un lamento, con ser tan onerosa. ¿Quién puede creer ésto? Me parece que sólo pueden creerlo los incrédulos.

La confesión sacramental es de institución divina, según se



## Centro DIOS Y PATRIA

que celebrará el dia 17 del corriente Asamblea General  
para la renovación de la Comisión Directiva,

deduce de varios pasajes del Santo Evangelio, especialmente de aquellos dos de San Mateo en que Cristo dió a sus apóstoles la potestad de *atar y desatar* o el de San Juan que dice: *aquellos pecados que vosotros perdonareis serán perdonados y los que reluyéreis serán retenidos*.

Jesucristo da aquí evidentemente la facultad que él tenía, en cuanto Dios y Señor, de perdonar o retener los pecados; luego había de dar también el medio indispensable para ejercer esta facultad.

¿Y cómo se podría ejercer la facultad de retener los pecados, de un modo racional, si el penitente no tuviera obligación de manifestarlos? ¿Quién puede creer que Cristo mandó a sus Apóstoles que *a palo de ciego*, como suele decirse, perdonaran a éste y negaran el perdón a aquél, no enterándose de lo que el uno y el otro tenían por perdonar?

Desengáñate - lector - la confesión, como los otros seis sacramentos de la Iglesia, no es de institución humana. De otro modo ni se hubiera podido establecer ni conservar. Dios es el autor de la confesión sacramental y por éso perdurará hasta el fin del mundo.

— Para qué sirve la piedad?

— O —

Cierto amigo mío, de la cara amarga, un poco picado de

la mosca científica, encontrándose en la calle con un anciano sacerdote, con quien tenía cierta confianza, se encaró con él y le dirigió a quemá ropa esta pregunta Sr. Cura ¿podría V. decírmelo en pocas palabras, para qué sirve la piedad?

Mira, hijo, contestó el anciano sacerdote, con la mayor tranquilidad del mundo, sirve para que, en vez de ser, toda tu vida un desdichado, aunque ocupes buena posición social, y, te llevan los millones, seas un hombre feliz en cuanto es posible serlo acá en la tierra, aunque te llevan las calamidades y las penas.

Sirve si tienes hijos, para que en vez de ser éstos unos seres llenos de malas pasiones, que algún día te maten a disgustos sean jóvenes sumisos y bien educados, que te consuelen y sean tu apoyo en la vejez. Sirve para que cuando Dios pruebe tu alma como prueba la de todos los hombres, en las amargas horas del infierno, lejos de desesperarte y hacer algún disparate, como hacen los que no tienen religión, mires las cosas por el lado de la fe, y creyendo que tienes un Padre en el cielo, que mira por ti y lo dirige o permite todo para tu bien, confíes en su amorosa providencia, y corras tranquilo las tempestades de este mundo, hasta llegar al puerto de la verdad. Sirve para que, en vez de ser una aínaña esclava de sus apetitos, como suelen ser los que dan rienda suelta a los malos instintos de su corazón, te

domines, y con la gracia divina vayas perfeccionándote poco a poco, hasta llegar a ser dueño de ti mismo y sujetar tus pasiones a la razón y la razón a Dios, en el cumplimiento de cuyas leyes encuentra el hombre cuanto puede de apetecer. Sirve, en fin, para otras muchas cosas que sería prolongo enumerar, pues la piedad es útil para todo. Empieza arreglando el alma y acaba por arreglar el cuerpo y hasta el bálsilo; mas para lo que aprovecha sobre todo, y ésto es lo más importante es para morir bien después de haber vivido en paz, porque al buen cristiano, aunque la muerte no le horroriza la muerte. Mozart, ese genio de la música, de fama mundial, decía: «como la muerte, bien considerado, es el verdadero objeto de la vida, hace muchos años me he familiarizado de tal modo con ella, que su imagen, en vez de asustarme me es dulce y consoladora. Doy gracias a Dios porque me ha concedido ver en ella la llave de nuestra verdadera bienaventuranza».

Cuentan las crónicas que mi amigo, el de la cáscara amarga, desde aquél día no ha podido olvidar las palabras de Mozart, que revelan admirablemente el alma pacífica y tranquila del hombre de fe, y la lección del viejo sacerdote. Porque es lo que él me decía cuando me contó este suceso: «si después de tantos afanes y luchas como sostiene uno en el mundo, al fin pasa la vida rabiando y muere con la purga en el cuerpo, sin tener tranquilidad ni aún para cerrar el ojo y estirar la pierna ¿no resulta uno más desdichado cien veces que esos fanáticos de los que todos nos burlamos, porque van mucho a la Iglesia, cuando seguramente por dentro son más felices que nosotros? Si será posible que, con nuestra ciencia y nuestras pretensiones, estemos los ilustrados, tocando el violón para que los beatos disfruten de la orquesta? — ¡Que te quemas! —

## Notas Literarias

— O —

EL AMOR DE MIS AMORES

(Páginas de un libro)

VI

NO TE VAYAS...

No te vayas. Nazarono me llevo esos ojos que iluminan de mi alma la sombra

soledad;  
no me lleves esos labios, esos dulces labios rojos  
que inprimieron en los míos su abra  
[sante suavidad  
no me lleves esos brazos, que es  
[tán láguidos y flojos  
de oprimirme y arrullarme con  
ardiente caridad;  
no me lleves tu figura; no defrau  
[des mis antojos  
de dormir siempre en tu seno...  
[no te vayas por piedad!  
No te vayas; que mi alma lan  
[gidece de ternura;  
no te vayas, Nazareno; que se van  
[con tu hermosura  
mi alegría y mis ensueños, mis es  
[peranza y mi ilusión  
no te vayas, Nazareno; que me lle  
[va tu partida  
los amores mi alma, dulce vida de  
[mi vida,  
y... ¡es tan frío sin amores el ho  
gar del corazón!..

P M Muciencia.  
O. S. A.

IPERDON, SEÑOR!

Del abismo sin fondo de la nada  
espacio sin medida, caos profundo,  
al resonar de Dios la voz sagra  
da  
entre espesas tinieblas brotó el  
mundo.  
Todo lo que hoy existe, nace  
y muere.  
ese cielo esos mundos infinitos.  
todo cuanto hay, ha habido y aún  
hubiese  
nació a los ecos de su voz benditos.

Y es posible, Señor, que la  
criatura.  
ultraje sin cesar tus santas leyes?  
¿Por qué no reconoce su locura  
y rinde vasallaje al Rey de Re  
yes?

¡Perdona al hombre! ¡Mírale a  
piadado!

¡No sea tu venganza ejecutada!  
Te lo pido, Jesús Crucificado.  
por tu Sangre Preciosa derrama  
da.

G. Alvarez.

LA GRACIA

Dame, señor, el poderoso don  
En que el prodigo de tu gracia  
esté:  
Venda mis ojos, y la luz veré  
Que atribulada busca mi razón.  
Derrama en mí ulcero corazón  
El balsamo divino de la Fe;  
Disipa las tinieblas, y saldré  
Del abismo de tanta confusión.  
Y brillando en continua claridad  
Este rayo de amor que siento en  
mi,

Reconozca y confiese la verdad.  
Y pueda el alma enamorada así  
Al comprender tu excelsa eterni

dad.  
Perpetuamente complacerse en ti.  
Jose Selgas.

INFORMACIÓN  
CATÓLICA

ALEMANIA

El gobierno de Prusia asigna 17 millones de marcos para los sacerdotes católicos

Prusia no es un país de mayoría católica, sino protestante. El que el Estado de Prusia subsidie a los ministros de la religión católica, tiene ya un especial valor. La Constitución alemana no impone la obligación de ayudar económicamente al clero, sin embargo Prusia conoce la situación difícil en que el clero se encuentra y acude a remediarla espontáneamente.

Lo que importa es la lección que a todos los países da la actitud del gobierno de Prusia: el interés que siente el gobierno por la misión del clero.

A pesar de la separación de ambas potestades, Prusia no abandona a la Iglesia, a sus propios recursos, cuando éstos son insuficientes para el cumplimiento de sus fines. Política que no puede ser más sabia. Vigorizar la acción de la Iglesia dotando a sus ministros de los necesarios medios materiales y velando celosamente por su prestigio ante el pueblo, es un robustecimiento de las instituciones sociales básicas, y de las mismas instituciones políticas. Frente al peligro comunista, esa política es de verdadera necesidad.

HOLANDA

Festejó el jubileo de un sacerdote, gran estadista

Es monseñor Nolens jefe del partido católico, presidente de la segunda Cámara, ministro de estado. Desde la conferencia de Washington, tomó parte en todos los congresos internacionales del trabajo, despertando la admiración por su competencia. En Ginebra presidió la última conferencia del trabajo.

El príncipe Enrique de Holanda, a la cabeza, de lo más grande de la nación, le prestó los más ardientes votos.

Se hallaban presentes muchos ministros plenipotenciarios, los jefes de los diferentes partidos y los miembros de las cámaras.

Monseñor Nolens agradeció con gran modestia, especialmente, al príncipe esposo de la reina Guillermina.

Holanda es una nación protestante en que los católicos tienen gran preponderancia en política, porque son unidos.

N. AMERICA

Un senador protestante que defiende la Iglesia Católica

Nueva York.—El senador Reed ha pronunciado en el senado un discurso, en el que reúna con gran energía los cargos lanzados por el senador Heflin, acusando a la Iglesia de ser la responsable de la revolución de Méjico.

Yo soy protestante—añadió Reed—reconozco sin embargo la falsedad de esa imputación, y para vindicar la conducta la de Iglesia, bastante es recordar el patriotismo y desinterés demostrados por los católicos de Norteamérica durante todas las graves crisis nacionales.

Terminó el orador lamentando se de que esas aclaraciones mortificantes de Heflin hayan suscitado luchas religiosas y divisiones entre los ciudadanos norteamericanos.

Todos los senadores católicos protestaron también vivamente contra las palabras de Heflin en nombre de la justicia y tolerancia de que alardea este país y le requirieron a que pobase sus a severaciones.

ALBANIA

Un mártir de ocho años

La escena ocurrió no ha muchos meses en Albania. Un niño de 8 años huérfano de padre y madre, hubo de acogerse a casa de un tío suyo.

Fiel el niño a las enseñanzas que había recibido de sus cristianos padres, permanecía firme en sus creencias y observaba con exactitud sus deberes. El tío que era musulmán estaba empeñado en que también el sobrino habría de serlo o del grado o por fuerza. Presentóle un día un crucifijo mandándole que lo escupiera.

Horrificado el niño, contestó que no lo haría aunque lo mataran. Saca entonces el bárbaro una pistola amenazándole de muerte si no hacía lo que le mandaba y viendo que el pequeño se resistía con todas sus fuerzas disparóle un tiro a quemarropa, y cayó exánime el tierno círculo mientras su alma inocente volaba a jugar con los ángeles en el cielo.

ARGENTINA

Los obispados Argentinos

Buenos Aires, 7.—Las bulas pontificias designando a Monseñores Dávila, Yafitto, Rodríguez, Lemos y Martínez, Obispos de Catamarca, Córdoba Santiago del Estero, y Paraná, respectivamente, han llegado en el día de hoy a la Cancillería.

FRANCIA

Una manifestación católica en Bayona

Bayona 7.—El domingo se celebró en esta villa una manifestación católica del país vasco francés, en pro de las reivindicaciones católicas en Francia. Se manifestaron solamente hombres calculándose en más de 15.000 los venidos del departamento de Bayona. El año pasado la manifestación se celebró en Orléans, también en los Bajos Pirineos, no estando tan concurrencia como la de ayer, lo que prueba una saludable intensificación de los sentimientos católicos en Francia. Hablaron el diputado del departamento, monseñor Ibarnegaray y el Cardenal Arzobispo de Benavente —antigua capital del ducado de Bretaña, uno de los mejores oradores sagrados de Francia.

RELIGIOSAS

CONGREGACIÓN HIJAS DE MARÍA

Estando señalada la fecha 2.º de Setiembre para realizar la fiesta anual de las Hijas de María en toda la República, la Congregación establecida en esta Parroquia se adherirá ese día al tributo de homenaje, gratitud y súplicas a la Virgen Inmaculada realizando los actos siguientes: A las 7 1/2 Misa de comunión general; a las 5 p. m. rosario, acto de consagración y bendición con el Señor.

CENTRO "DIOS Y PATRIA"

El día 17 del corriente a las 8 1/2 p. m. celebrará el Centro del epígrafe Asamblea general para la renovación de la comisión directiva.

CONTRIBUCIÓN AL CULTO

Para el 24 del corriente está anunciada a esta Parroquia la visita de Mons. Generoso Pérez, Director Diocesano de la Asociación Cultural.—El día 27 estará en Cardoso; el 29 en Piedra Soledad; el 30 en Achar, de donde regresará de nuevo a Santa Isabel para permanecer hasta el día 7 de Octubre.

COLECTA PRÓ-TEMPLO

Suma anterior...	\$ 28.797.90
Giraciana E. de Mendivehere	\$ 50.00
Atiliano Abella	\$ 1.000
Martina A. de Ayorúa	\$ 10.00
Suma total	\$ 28.867.90

(Continuado)

# Sociales

## Círculo Católico de Obreros

El día 2 realizará esta importante Sociedad de Socorros Mutuos una gran fiesta social en la quinta del Sr. Angel Callaba. Dado el prestigio que goza la Sociedad referida, queda descartado que la fiesta del día 2 será todo un éxito.

## Enlaces

El día 29 p.p. uniránse en matrimonio el Sr. Honorato Velázquez con la Sra. Toribia Pacheco. Apadrinaron la consagración religiosa el Sr. Teófilo González y Dña. Clara C. de Jones.

—En la Capital realizóse el día 10. el enlace matrimonial del Sr. Cap. Alfonso Muñoz Ximénez con la Sra. Brigida Villemur Lamarkue.

“Dios y Patria” deseales felicidades

## Necrológicas

Por noticias llegadas días pasados de España nos enteramos de que el día 17 de Julio falleció santamente en Roma Sor. Felicia Aristimuño, religiosa de la Congregación “Siervas de Jesús” y hermana de nuestro amigo el Sr. Manuel E. Aristimuño. Acompañamos en su dolor al amigo Aristimuño, al mismo tiempo que elevamos al Señor nuestra oración por el alma de su difunta hermana.

—El día 13 falleció el Sr. Washington F. Cibils, al que se le dió sepultura en la tarde del mismo día.

El Sr. Cibils se había granjeado el aprecio y la estimación de todos por sus bellas cualidades morales, por cuya causa ha sido muy sentido su deceso. Acompañamos en su justo dolor a su atribulada familia, y muy especialmente a su virtuosa señora Blanca M. de Cibils.

## Accidente lamentable

El obrero Luis Temparelli, suizo, de 25 años, tuvo la desgracia de caerse de una regular altura en las obras del puente catretero fracturándose el cráneo. Conducido a Durazno, falleció a las pocas horas.

## Viajeros

Para la Capital el Sr. Manuel E. Aristimuño.

—Para el mismo punto la Sra. Marta G. de Laurito.

—Para Tacuarembó el Sr. Comisario Seccional Don Hilario Arispe.

—Para San José el Sr. Dio.

sio G. Vera y su Sra. hija Lauta.

—De la Capital regresaron la Sra. Josefa A. de Arbutúa y su Sra. hija Teresita.

—Para Salsipuedes la Sra. Blanca V. de Luzzardo y sus niñas.

—De Montevideo el Sr. Solis Angueira.

—Es esperado de la Capital el Sr. Gerardo Gutiérrez y familia.

—De Durazno el Sr. Antonio Tambasco y Sra.

## Misceclánea

### 1729 AÑOS QUE DANZAN

**Veintiún octogenarios se banquetean y bailan el sarsuela.**

En Zaldivia (España), siguiendo una tradicional costumbre, se han reunido veintiún octogenarios para celebrar una fiesta en la que únicamente tomaron parte los que tienen o exceden de aquella edad.

A la una de la tarde celebraron un banquete, y después se trasladaron a la Iglesia, donde se celebró una fiesta religiosa. Después, en la plaza del pueblo, se bailó un gran «aurtesku» formando en la cuerda de hombres sólamente los veintiún octogenarios, que sumaban en total mil setecientos veintinueve años. La fiesta resultó muy interesante y fué presenciada por numeroso público.

### Un ciego que ve

Nicolás Saunderson, célebre matemático inglés que fué profesor de la Universidad de Cambridge, era ciego de nacimiento. Hallábase una vez en cierta reunión y dijo, aludiendo a una señora que acababa de marcharse:

—Esa señora tiene una hermosa dentadura.

—¡Es cierto! —contestó uno de los contertulios. —¿Cómo lo habéis adivinado?

—La he oido reírse constantemente, hasta de las cosas más tontas —expuso Saunderson— y supuse que lo hacía para enseñar los dientes.

## Oficina del Registro del Estado Civil

DE LA  
Decima Sección del Departamento de Tacuarembó

### Edicto de Matrimonio

En Santa Isabel y el día 14 del mes de Setiembre del año mil novecientos veinte y siete a las 14 horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio DON RAMÓN ALARISPE.

—Para San José el Sr. Dio.

MENDY de veinte y cuatro años de edad, de estado soltero de profesión empleado de nacionalidad oriental nacido en la 11.a Sección de este Departamento el 31 de Agosto de 1903 domiciliado en este Pueblo y DOÑA FELICIANA NIEVES LÓPEZ de veinte y un años de edad, de estado soltera de profesión labores de nacionalidad oriental nacida en ésta Sección el 20 de Octubre de 1905 domiciliada en este Pueblo.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y publicado en el periódico «DIOS Y PATRIA» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

Juan José de Palleja  
Oficial del Estado Civil

## Monografía Parroquial

D E

## Santa Isabel

(Continuación)

### CAPÍTULO XXI

#### El Pbro. Augusto I. Vivas

El día 29 de Setiembre de 1918 cesó en el cargo que venía desempeñando en esta Parroquia el Pbro. Perfecto Castro, siendo sustituido por el Pbro. Augusto I. Vivas, el que fué presentado en la toma de posesión por el Pbro. Joaquín Arrospide, Cura Vicario de Durazno.

Desde la separación de la Parroquia del P. Perfecto Castro —leemos en el ya citado Almanaque Diocesano— sacerdotes esforzados y dignos continuaron rigiéndola; y así vemos al P. Augusto Vivas que dejó su ruta sembrada de estrellas de admiración y de apostolado.

No sólo continuó la obra de su digno antecesor en la marcha de las asociaciones ya establecidas, sino que también fundó otras nuevas como la Congregación San Luis y el Centro de Jóvenes Católicos Dios y Patria, dos agrupaciones católicas que se hablan muy elocuentemente del celo y el amor del P. Vivas en favor de la juventud.

Tenaz en la defensa de los intereses espirituales y económicos de su Parroquia, consiguió facultades especiales para él y sus sucesores del Sr. Obispo de Melo, y jurisdicción ordinaria sobre las zonas importantes de los Departamentos de Paysandú y Río Negro correspondientes a la Diócesis de Salto. Sostuvo así mismo una actitud digna ante una disposición de la Municipalidad referente al cierre de la Iglesia; consiguió planilla de exoneración de la contribución inmobiliaria de la Iglesia, y fué el alma mater en la marcha progresiva de los asuntos financieros del Círculo Católico de Obreros.

El día 19 de Noviembre de 1919 bendijo solemnemente la Bandera valiosísima del Círculo Católico de Obreros, en cuya ceremonia fueron padrinos el Sr. Manuel E. Aristimuño y su señora esposa Anita C. de Aristimuño, Don José M. Arbiza y su señora esposa Sofía B. de Arbiza.

El 8 de Enero de 1920 se ausentó definitivamente de esta Parroquia para tomar posesión de la de Nuestra Señora de Guadalupe de Canelones, donde continúa la labor de los Pbros. Laguna, Roo, Gómez, Gomensoro, Larrobla, Vera y demás sacerdotes que actuaron en dicha Parroquia, y que son harto conocidos en la historia eclesiástica y patria.

### CAPÍTULO XXII

#### Centro “Dios y Patria”

El día 5 de Diciembre de 1919 —leemos en la primera de las Actas del Centro del Epígrafe— reunidos en el Despacho Parroquial de este Pueblo, respondiendo a una invitación del Cura Vicario Pbro. Augusto Vivas, los jóvenes Donato Colli, Carmelo Sánchez, José D. Tambasco, José F. Restucia, Angel Tambasco, Orestes Alves, Luis Tambasco, Laudelino González, Dalmiro Arbiza, Ernesto R. Pérez, Antonio Tambasco, Amando Acosta Moreira e Ismael Arbiza, quienes declararon su adhesión incondicional a la Iglesia y a sus autoridades, y puestos todos en antecedentes por breves palabras del P. Vivas y de los fines del Centro, se aprobó de inmediato lo expuesto resolviendo constituir el Centro de Jóvenes que llevará el nombre de “Dios y Patria” propendiendo al acercamiento religioso e intelectual de los demás Centros que constituyeron la Federación de la Juventud Católica del Uruguay.

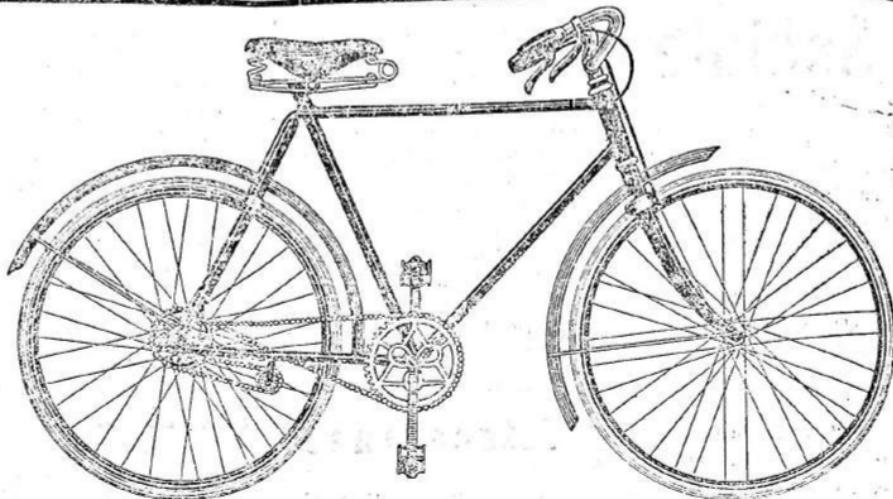
Edicto de Matrimonio

En Santa Isabel y el día 9 del mes de Setiembre del año mil novecientos veinte y siete a las diez horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio DON JUSTO ALAMO de treinta y un año de edad, de estado soltero de profesión jornalero de nacionalidad oriental nacido en la 11a Sección de Durazno, el 27 de Mayo de 1896 domiciliado en este Pueblo y DOÑA DOMINGA PÉREZ de treinta y cinco años de edad, de estado soltera de profesión quehaceres de su sexo de nacionalidad oriental nacida en la 11a. Sección de Durazno el 13 de Setiembre de 1886 domiciliada en éste Pueblo.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y publicado en el periódico «DIOS Y PATRIA» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

Juan José de Palleja  
Oficial del Estado Civil



## “HIRONDELLE”

Es la marca de Bicicleta que Vd. debe adquirir si quiere que su Máquina resua las siguientes condiciones.

Sólida; Elegante; Liviana; Ligera; Cómoda y tiene todos los Respuestos. Con una pequeña entrega al contado y unas pocas cuotas mensuales puede ser Vd. un nuevo dueño de “HIRONDELLE”.

Acaho de recibir directamente de París una gran partida en todos los Modelos, los que están en exhibición. La venta inmediata de todas las grandes partidas es la mejor prueba de la Bondad de la “HIRONDELLE”.

MIGUEL VOLPE

(Sucedor de Amestoy & Volpe)

Paseo de los Toros

Nota: Se atienden pedidos por correspondencia y teléfono.

### - SASTRERIA -

# Tambasco Hnos.

Selecto Surtido en Casimires Extranjeros

CORLADOR DIPLOMADO

Artículos de Mercería—Se hacen Trajes Tailleur

Calle 18 de Julio.

(Casa en Durazno)

SANTA ISABEL

# LUIS C. TAMBASCO

### ZAPATERIA

Siempre novedades en calzado de calidad insuperable para hombre, señora y niños.

Taller de calzado, especialidad en confecciones de botas.

Santa Isabel Calle 18 de Julio

Compañía Platense de Electricidad  
SIEMENS SCHUCKERT S. A.

SECCIÓN

## Siemens Baunion

EMPRESA CONSTRUCTORA

BUENOS AIRES:  
Bernardo de Irigoyen 350 — Teléfono: U. T. 6520-25 Bivadavia  
18 de Julio 904 Montevideo: Central 2553

### La Confianza Franco-Uruguaya

BASILIO N. CRAMPET e HIJOS  
Almacén, Venta de Carbón, Leña, Arena y cal para blanqueos.  
SANTA ISABEL

Panadería, Fidelería, Fábrica de Galletas  
Y DEPOSITO DE GRANOS DEL COMERCIO  
José Antonio Caorsi

Santa Isab

Establishimiento Industrial  
**FÁBRICA de JABÓN**  
 Refrescos y bebidas sin alcohol  
 — D E —  
**Mangini y Descalzi**  
 Santa Isabel

Banco de la República Oriental del Uruguay  
 MONTEVIDEO.  
 FUNDADO EN EL AÑO 1896

INSTITUCIÓN DEL ESTADO

Fundada por Ley de 13 de Marzo de 1896 y regida por la Ley  
 Orgánica de 17 de Julio de 1911  
 Capital Autorizado \$ 35.000.000—  
 Capital Inicial > 5.000.000—  
 Capital Integrado < 25.322.086.03  
 Fondo de Reserva < 652.555.95

Casa Central: Calle Solis, esq. Piedras.

DEPENDENCIAS

AGENCIAS: AGUADA: Ada, Gral, Rondeau esq. Valparaíso—PAZO DEL MOLINO: Calle Agraciada esq. Castro.—AVENIDA GENERAL FLORES: Avda. General Flores 2206.—UNIÓN: Avda. 8 de Octubre esq. Larravide (Unión)—CORDÓN: Avda 18 de Julio esq. Minas.—CIERRO: Grecia y Nueva Granada.

SUCURSALES: Aiguá, Artigas, Canelones, Cardona, Carmelo, Carmen, Castillos, Colonia, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, José Batlle y Ordoñez, Lascano, Maldonado, Las Piedras, Melo, Mercedes, Minas, Minas de Corrales, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Olimar, Pan de Azúcar, Pando, Paso de los Toros, Paysandú, Río Branco, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San Gregorio, Santa Lucía, San Ramón, Santa Rosa del Cuareim, Sarandí, Sarandí del Yí, Tacuarembó, Tala, Tranqueras, Treinta y Tres, Trinidad, Vergara y Young.

Caja Nacional de Ahorros y Descuentos:

Calle Colonia y Ciudadela

El Banco realiza toda clase de operaciones bancarias y goza del privilegio exclusivo de emitir billetes; expide giros y cartas de créditos sobre todas las plazas del mundo especialmente sobre todos los pueblos de España e Italia a los tipos de cambio más altos y en las condiciones más favorables de plaza.

Ha incorporado a su servicio un nuevo género de operaciones destinadas al fomento de la ganadería, agricultura e industrias rurales, cuyo detalle es el siguiente:

SECCIÓN CREDITO RURAL—Prestamos especiales de fomento agro pecuario, prestamos hipotecarios de fomento rural.—Operaciones de prenda agraria, en general:—Préstamos especiales para la reposición de estancias y para la formación de plantales bovinos y ovinos.—Préstamos especiales para la instalación de granjas, queserías, lecherías, establecimientos de vinificación y otras industrias rurales.—Préstamos en semillas y en efectivo para la compra de las mismas.—Préstamos para la recolección de cosechas.—Préstamos con garantía de cereales en depósito.—Préstamos especiales para facilitar la compra de maquinaria agrícola como por ejemplo: segadoras y trilladoras. Descuentos de documentos de prenda agraria a favor de comerciantes de maquinaria, autorizados por el Banco.—Préstamos especiales para la compra de maquinaria para lecherías, cervecerías, queserías, bodegas, conservas alimenticias y pequeñas industrias agrícolas en general.—Pequeños préstamos directos a granjeros, lecheros, fruticultores, horticultores, viticultores y pequeños productores rurales.—Créditos a las Cooperativas y Sindicatos rurales.

Todas las operaciones del Banco tienen la garantía del Estado

Las escalas de intereses que cobra el Banco son las más bajas del país.

Cuentas Corrientes	7 ojo anual
Vales	de 6 a 7 ojo
Conformes	c/u ojo
Cauciones	de 5 1/2 a 6 ojo
Redescuentos	de 4 1/2 a 6 ojo
Créditos Rural, prenda agraria, etc.	de 5 1/2 a 6 ojo
Operaciones muy garantizadas	Convencional

HORARIO La sucursal permanecerá abierta al servicio del público: desde el 16 de Marzo hasta el 15 de Noviembre, de 9 a 12 y de 1 a 16. Desde el 16 de Noviembre hasta el 15 de Marzo de 8 a 11 y de 15 a 17. Los sábados la sucursal estará abierta sólo en las horas de la mañana que correspondan, de acuerdo con este horario.

La emisión tiene prelación absoluta sobre todas las demás deudas simples del Banco.

EL GERENT

Praebe la Yerba Mate

# Verdureira

(Brasilera legítima)

Kilo \$ 0.40

Ventas por mayor y menor

Pídala a Manuel Restuccia

Único representante en ésta de la  
 Fábrica yerbatera "Pirajú"  
 PÂSSO FUNDO BRASIL

Elceario Boix y Horacio Terra Arocena

Arquitectos

Misiones, 1454.

MONTEVIDEO

SECCIÓN VENTAS

## Cubiertas á plazos

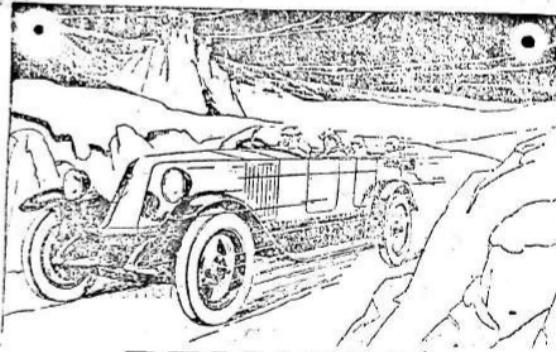
CAFE

POMPA y TACUAREMBO

## PROXIMAMENTE

Un gran y colosal Remate de tierras aptas para quintas, chacras o granjas.

Un motor a nafta marca Fairbanks de 9 caballos de fuerza apropiado para esquiladora.



## RENAULT

A propósito de la travesía del África, de norte a sur, verificada por el capitán Delingette y su señora, abordo de un 10 c. v. de setie RENAULT, de seis ruedas, escribía «La Jornada Industrial» de París:

«M. Georges Bennet, Sub-Secretario de Estado en la Presidencia del Consejo, felicita a los establecimientos RENAULT, por el gran éxito que constituye la realización de este raid. El coche que ha cubierto el recorrido desde Orán al Cabo, 23.300 Kilómetros de maleza entre selvas y regiones inexploradas, sin la menor falla en su motor, es, en realidad, un prodigo de la Industria francesa.»

Solicite una demostración del Tipo Colonial Uruguayo a su agente local

ANGEL CALLABA  
Santa Isabel

## NOVIOS!

Modernos, sólidos y elegantes  
SON LOS

## MUEBLES

Que ofrece la casa

## Alberto Brum y Cia

MONTEVIDEO (RINCÓN 544)

Estamos en condiciones de vender lo MEJOR al MENOR  
- precio -

## VEAN NUESTRO REPRESENTANTE

MIGUEL COLLI - Santa Isabel

CALLE GENERAL FLORES

# 13

es el número del teléfono que tiene que llamar  
si necesita viajar en auto  
¿Porqué?...  
porque es un auto cómodo y es cómodo porque su  
chasis es práctico.

Usted  
debe de tener en cuenta es  
ta advertencia si quiere llegar a destinos sin percances  
Servicio diurno y nocturno.

MANUEL RESTUCCIA

Calle 18 de Julio :: :: P. de los Toros

## AGENCIA

Máquinas de hacer tejidos ge  
nrales y calcetines.

Se dan lecciones para su uso  
en la casa de

PEDRO N. VARGAS

Calle Cerro Largo - Santa Isabel

SEÑOR: Si nunca ha tenido  
ningún vehículo, empiece por  
un hermoso CARRUAJE que se  
vende en la Tabacalería LA  
INDIANA, al reducido precio  
de \$ 150.00 con sus correspon  
dientes arreos.

JOSE M. DOMINGUEZ

Santa Isabel

## AUTOMOVILISTAS

JUAN BILBAO

Se encarga de toda composi  
ción de autos

Santa Isabel.

ESTE PERIODICO ES IMPRESO  
EN LOS TALLELES GRAFICOS

JOSE L. PEREZ e HIJO

SANTA ISABEL

## Fábrica de Baldosas

de Ezequiel Olivo

Casa fundada el año 1910  
Baldosas de todos los gustos, a  
precios que no admiten compe  
tencia, y material de primera ca  
lidad.

Santa Isabel

## Médicos

Dr. Victor Alvarez Menéndez

Médico Cirujano Partero.

Calle Dr. Carlos Berrutti.

Santa Isabel.

## Dr. Toribio Olaso

Médico, Cirujano, Partero

Consultas de 10 a 1. h.

Calle 18 de Julio esq Cerro Lar  
go.

Santa Isabel.

## Cándido Odriozola

Escríbano Público.

Calle Sarandí. Santa Isabel.

## SINGER

Señora: ¿Necesita Vd. Máqui  
na? Compre Singer que es de  
una construcción eterna. Le ser  
virá a Vd. para bordar, ojalar  
y zurcir.

Se venden por cuotas mensuales.  
Con sólo \$ 3.00 de reembolso  
obtiene Vd. una Singer.

Local de venta: 18 de Julio

Agente: Donato Colli.  
Santa Isabel.

## RUBY

Debe Vd. comprar un coche  
de hermosa presencia, equipo  
completo servicio ideal.

Compre un "Ruby" y queda  
rá orgulloso al comprobar que  
ha invertido inteligentemente su  
dinero en un coche moderno.

Único Agente  
TIWOTEQ ARBIZA  
Santa Isabel

## TANGERINOS

Venta permanente tratar con  
Angel Callaba.

Santa Isabel

## Pinturería "SANTA ISABEL"

### DE JOSE GRILLO

Quiere tener en coche con  
una esmerada pintura? Consulte  
a José Grillo.

Prontitud y esmero.  
E. q. 18 de Junio frente a la  
Agencia Ford.

Santa Isabel

## JOSÉ J. ROMANO

Bizar de calzados, la última palabra de la moda, a  
precios incomparables. Taller de trabajo concerniente al ramo  
de toda clase sin excepción. Materiales de inmejorable cali  
dad. Sólika terminación prontitud y esmero.

Calle Río Negro y Tacuarembó  
Pueblo Nuevo

## Pablo Abreu

Se encarga de obras de alba  
ñilería.

Ordenes a la Calle Cuareim esq.  
Gral. Flores

Santa Isabel

## ZAPATEOIA

de

Angel Tambas

Gran y variado surtido de calzaz  
do - última novedad.

Calle 33. - Santa Isabel.

## ANUNCIAR

e s

## VENTER

Reservado

PARA LA

FARMACIA ANGUEIRA



FARMACIA ANGUEIRA

AGENTE:

- CASA -

# JG.Batista

Medias y Juguetería Gran Bazar de Calzado para Señoras, Caballeros y Niños -

Medias para señoritas y niños: Gran surtido al alcance de todos

## MAGNIFICA OPORTUNIDAD Confección

para señoritas y niños: calidad especial en blancos y colores novedosos

## CALCETINES

para hombres: de fina fantasía: calidad de gran resultado. Trajes de gabardina para campo: polainas, cintos, cinturnos

## UNICO AGENTE

en esta zona del reloj marca "MOVADO", transcribo el certificado de la casa importadora "Observatorio Manchavel", concurso de cronómetros de bordo, gobierno ha concedido a MOVADO el primero de los primeros premios

Variado surtido de hebillas, broches, peinetas, flores, hilos plateado, dorado para bordar,  
Realizare durante el dia 10 de cada mes una positiva liquidación de todos los saldos

Se atienden pedidos de campaña

Calle 18 de Julio -

Santa Isabel -

Paso de los Toros

• • • Para embellecer su hogar y facilitar su trabajo • • •  
 Alfombras artísticas, higiénicas, durables CONGLEUM  
 Hemos recibido un magnífico surtido con originales diseños y hermosos y variados  
 colores a precios muy moderados

De 2m75 x 4m58 . . . . .	\$ 30.00	De 2m75 x 1m83 . . . . .	\$ 12.00
» 2m75 x 5m66 . . . . .	24.00	» 0m92 x 1m83 . . . . .	» 3.20
» 2m75 x 3m20 . . . . .	22.00	» 0m92 x 0m46 . . . . .	» 1.00
» 2m75 x 2m30 . . . . .	16.00		

Casa Aristimuño

SANTA ISABEL

LA POPULAR  
 de JOSE T. DIRENI  
 ARTICULOS de TIENDA

Casimires de lana y algodón — Tejidos gruesos de todas clases — Telas blancas — Artículos de seda búlgaras. Toda clase de sedes para bordar y coser. Esta casa se especializa en artículos de sedas y adornos; mercería y todo artículo de fantasía. Recibe surtido permanente; siempre novedad y el precio es una gran baratura.

Artículos para hombre, ropa hecha de toda clase, trajes de pura lana, confección de medida, tanto para hombres como para jóvenes y niños. — Calzado para señoras, chabacanos y niños.

Lamento surtido de bazar y cristales de todas clases; de loza, chimescos, y de mucha novedad propios para obsequios. Fa-tastis y juguetería a precio completamente barato.

Hago mi deber comercial, invito a mi numerosa clientela y al público en general para la gran liquidación que empieza del 25 en adelante. En esta liquidación hacemos un 20 % de descuento sobre el precio de venta.

Ruego al generoso público tome nota de este aviso; visite la casa y consulte precios.

Recomiendo al público que es la ocasión de hacer sus compras y aprovechar la gran rebaja; de un peso paga ochenta centésimos. No olvide que LA POPULAR está situada en la calle 18 DE JULIO, junto a la Iglesia Parroquial.

Santa Isabel

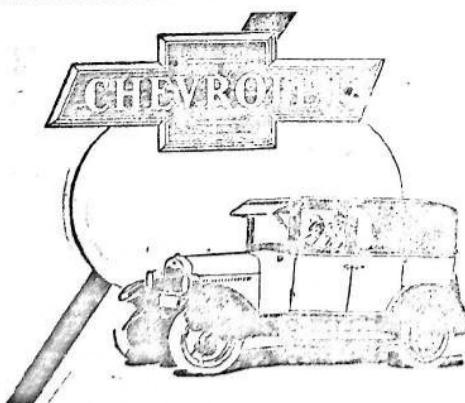
Belleza

Comodidad

Economía

Seguridad

Servicio



¿Qué más se precisa  
 de un Automóvil?

... a estos  
 precios tan reducidos!

Standard . . . . .	\$ 995.00
Especial Uruguayo . . . . .	\$ 1,125.00
Voiturette . . . . .	\$ 995.00
Coupé . . . . .	\$ 1,395.00
Coach . . . . .	\$ 1,445.00
Sedan . . . . .	\$ 1,595.00
Landau . . . . .	\$ 1,645.00
Chassis camión . . . . .	\$ 835.00

Equipados con la 5.º goma

Y A que ningún otro coche ofrece tan variadas combinaciones de servicio moderno esencial para satisfacer al más exigente, miles de personas se preguntan diariamente: ¿Qué más se precisa de un automóvil? — y pronosticamente viene la respuesta satisfactoria comprando el mejor coche que existe a precio reducido: El CHEVROLET. Vea al concesionario más cercano. Maneje Ud. mismo este expéndido automóvil. Conozca el porqué el público elige este coche.

PIDA UNA DEMOSTRACIÓN AL CONCESIONARIO:

Manuel E. Aristimuño

Santa Isabel

Paso de los Teros

**Farmacia "RÍO NEGRO"**

DE Juan Bta. Larraburu

Sala de esterilizaciones y laboratorio de análisis bajo la Dirección Técnica del FARMACEUTICO JOAQUIN MENDARA.

Preparaciones asepticas, gasas, algodones despojados y material de curaciones esterilizadas.

Calle Dr. Carlos Berrutti

Sueros soluciones desadiadas ampollas y perfectamente esterilizadas Productos que micros sumamente puros. Especialidades nacionales y extranjeras. Oxígeno permanente.

PERFUMERIA PINA  
Servicio nocturno sin alteración de precios

Santa Isabel

Reservado para

**B O S S I O & T a d d e o**

erefa, Carpintería y Fábrica de Borrados y construcciones Rurales

DE Juan Ascué hijo

Próxima a Est. Paso de los Toros FCM

Santa Isabel

**¿Quiere renovar su salud?**

Consulte y haga lo que dice su médico  
¿Quiere renovar su Auto en capotas, tapicerías, pintura y carrocería? Consulte-precios en la Tabacalería LA INDIANA de José María Domínguez

SANTA ISABEL

**Juan P. de León**

Mueblería, Carpintería y Herrería a vapor.—Depósito de vidrios.—Tapicería.—Cajonería Fúnebre.

Servicio a todas horas.

Teléfono local N° 5.

Santa Isabel

**HORNERIA DE Miguel Viera Hn.**

Ladrillos 1.0 y 2.0 especiales Pedidos á Miguel Viera  
Teléfono local. — Santa Isabel

**Escrivanía Pública** DE — BALSAMO Y ROMAY

SANTA ISABEL — PASO DE LOS TOROS  
Oficinas: Calle Doctor Berrutti y Rivera

Se ocupan también de la defensa de asuntos judiciales no contenciosos, y administrativos, testamentarias, sucesiones, venias judiciales y particiones de todas clases.

**Zapatería DEL CARMEN**

Gran surtido de calzado.  
Calle Paysandú entre Cuareim y 18 de Julio. Junto a la Sastreña Tambasco.

SANTA ISABEL

**ANGEL CALLABA**

Tienda, Almacén, Ferretería, Barraca y Acopio de frutos del País.

Agencia de Kerosene y nafta Anglo Mexican Co.  
SANTA ISABEL

**Panadería "LA COMERCIAL"**

DE COLLI Hno.

Calle Gral. Rivera. — Santa Isabel.

**Alberto Latuada y Hno.**

Constructores de Obras

SANTA ISABEL

**Victorica y Amíños**

Rematadores.

Representante en ésta Luis Rodríguez.

Santa Isabel.

**NAETA**

A. M.

P. C. L.

**ENERGINA**

Eche a su coche nafta del nuevo surtidor  
Color azul No confundir  
Santz Isabel Agente: ANGEL CALLABA  
Paso de los Toros

**Gerardo P. Fernandez**

Agremensor.—Recibe órdenes en lo de  
Francisco Delón. — Santa Isabel.

**Dárión Frugone hijo**

A G R I M E N S O R

Teléf. Batista — Santa Isabel — Durazno

**LA MEJOR RIQUEDA**

Una ocasión única para hacerse granjero

La granja supone la explotación integral de la tierra. Todo se aprovecha. El frutal, no sólo de su preciado producto, si no que provee de su sombra a los animales; la quinta da artículos para el mercado y hojas y desperdicios para los cerdos y gallinas; los azahares perfumarán la miel de las colmenas; el suero que resulte al elaborar los quesos, engorda los lechones, los desperdicios de la vendimia van a servir de abono.

¿Es usted pobre? Adquiera, a crédito, una granja para hacerse rico. ¿Es usted rico? Adquiera una granja para ser feliz las horas que en ella pase.

El Sr. Manuel E. Arismuño vende pequeñas extenciones lindando con el Pueblo. Pida datos hoy mismo.